

Jeremiah 32

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The word that came to Jeremiah from the LORD in the tenth year of Zedekiah king of Judah, which was the eighteenth year of Nebuchadrezzar.

יְהוָה הַמֵּאֲתָה יְרֵמְיָהוּ הַלְוִי אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵי הַדָּבָר
The word H1697 H834 H1961 H413 **that came to Jeremiah** H853 **from the LORD** H3068

הַיָּא יְהוֹדָה הַמֶּלֶךְ לְצִדְקִיָּהוּ הַעֲשָׂרִית שָׁנָה
year H8141 **in the tenth** H6224 **of Zedekiah** H6667 **king** H4428 **of Judah** H3063 H1931

לְנְבוּכַדְרֶאצַּר: שָׁנָה הָעֲשָׂרִית שְׁמֹנֶה שָׁנָה
year H8141 **which was the eighteenth** H8083 H6240 **year** H8141 **of Nebuchadrezzar** H5019

2 For then the king of Babylon's army besieged Jerusalem: and Jeremiah the prophet was shut up in the court of the prison, which was in the king of Judah's house.

יְרוּשָׁלַם עַל צָר יָם בָּבֶל לְמֶלֶךְ הָאֲרָצָה
H227 **army** H2428 **For then the king** H4428 **of Babylon's** H894 **besieged** H6696 H5921 **Jerusalem** H3389

הַמִּטְכָּה הַבְּחֹצֵר בְּיָמֵי יְרֵמְיָהוּ הַנָּבִיא וְיְרֵמְיָהוּ הַנָּבִיא
and Jeremiah H3414 **the prophet** H5030 H1961 **was shut up** H3607 **in the court** H2691 **of the prison** H4307

יְהוֹדָה: לְמֶלֶךְ הַבְּחֹצֵר בְּיָמֵי יְרֵמְיָהוּ הַנָּבִיא
H834 **house** H1004 **For then the king** H4428 **of Judah's** H3063

3 For Zedekiah king of Judah had shut him up, saying, Wherefore dost thou prophesy, and say, Thus saith the LORD, Behold, I will give this city into the hand of the king of Babylon, and he shall take it;

מִדּוּעַ אַמַּר יְהוֹדָה הַמֶּלֶךְ צִדְקִיָּהוּ כָּלָא וְאָשַׁר
H4069 H559 H3063 H4428 H6667 H3607 H834
Thus saith king of Judah For Zedekiah had shut him up
 יְהוֹדָה אַמַּר כֹּה אַמַּר רַב־נְבִיאָא אֵת הַ
H3068 H559 H3541 H559 H5012 H859
the LORD Thus saith Thus saith Wherefore dost thou prophesy
 הַמֶּלֶךְ בְּיַד הַזֶּאת הָעִיר יִרְאֶת נָתַן וְהִנֵּנִי
H4428 H3027 H2063 H5892 H853 H5414 H2005
king into the hand this city את נתי Behold I will give
 וְלִכְדָּהּ: בָּבֶל לְ
H3920 H894
and he shall take of Babylon

4 And Zedekiah king of Judah shall not escape out of the hand of the Chaldeans, but shall surely be delivered into the hand of the king of Babylon, and shall speak with him mouth to mouth, and his eyes shall behold his eyes;

בְּיַד יִמָּלֵט לֹא יְהוֹדָה הַמֶּלֶךְ וְצִדְקִיָּהוּ
H3808 H4422 H3063 H4428 H6667
shall not escape king of Judah And Zedekiah
 בָּבֶל לְמֶלֶךְ בְּיַד יִנָּתֵן יִנָּתֵן כִּי יִפְשְׁדוּ יָם
H894 H4428 H3027 H5414 H5414 H3588 H3778
king of Babylon into the hand be delivered be delivered of the Chaldeans
 עֵינָיו וְאֵת עֵינָיו פִּי יוֹ עִם פִּי יוֹ וְדָבַר
H5869 H853 H5869 H6310 H5973 H6310 H1696
and his eyes and his eyes to mouth to mouth and shall speak
 תִּרְאֶינָהּ:
H7200
shall behold

5 And he shall lead Zedekiah to Babylon, and there shall he be until I visit him, saith the LORD: though ye fight with the Chaldeans, ye shall not prosper.

עַד, יְהִי ה' וְשָׁם צִדְקִיָּהוּ אֶת יוֹלָךְ וּבָבֶל ל
to Babylon H1980 H853 Zedekiah H8033 H1961 H5704
תִּלְחָמ וְכִי יִהְיֶה נֹאֵם אֶת־י פָקֹד י
and there shall he be until I visit H6485 H853 him saith H5002 the LORD H3068 H3588 though ye fight H3898
אֶת תִּצְלִיחוֹ: לֹא הַכְּשָׁדִים
H854 with the Chaldeans H3808 ye shall not prosper H6743
H3778

6 And Jeremiah said, The word of the LORD came unto me, saying,

אֵלַי יְהוָה ה' דִּבֶּר הַזֶּה יִרְמְיָהוּ לֵאמֹר:
came unto me saying H559 And Jeremiah H3414 H1961 The word H1697 of the LORD H3068 H413
לֵאמֹר:
came unto me saying H559

7 Behold, Hanameel the son of Shallum thine uncle shall come unto thee, saying, Buy thee my field that is in Anathoth: for the right of redemption is thine to buy it.

אֵלַי יָבֹא בְּאֵזְבִּי דָדָךְ שָׁלֹם בֶּן חַנְמֵאֵל הִנֵּה ה'
H2009 Behold Hanameel H2601 the son H1121 of Shallum H7967 thine uncle H1730 shall come H935 H413
בִּעֲנֹת אוֹת אֶשְׂרַךְ שְׂדֵי אֶת לְךָ לִקְנוֹת: לֵאמֹר ר'
unto thee saying H559 Buy H7069 H0 H853 thee my field H7704 H834 that is in Anathoth H6068
לִקְנוֹת: הַגָּאֵל ה' מִשְׁפַּח לְךָ כִּי
H3588 H0 for the right H4941 of redemption H1353 Buy H7069

8 So Hanameel mine uncle's son came to me in the court of the prison according to the word of the LORD, and said unto me, Buy my field, I pray thee, that is in Anathoth, which is in the country of Benjamin: for the right of inheritance is thine, and the redemption is thine; buy it for thyself. Then I knew that this was the word of the LORD.

יְהוָה ה' דָּבַר יְדִיד בֶּן חֲנַמֵּאל לֵא לִי וַיָּבֹא
came H935 H413 So Hanameel H2601 son H1121 mine uncle's H1730 according to the word H1697 of the LORD H3068

נָא אֵלַי וַיֹּאמֶר הַמַּטָּכָה חֲצִיר אֵלַי
H413 to me in the court H2691 of the prison H4307 and said H559 H413 is thine buy H7069 H4994

בָּא רֶחֶץ אֲשֶׁר בְּעֵנֹת וְאֶשְׂרָא אֶת
H853 my field H7704 H834 I pray thee that is in Anathoth H6068 H834 which is in the country H776

וְלִבִּי הִירָשָׁה מִשְׁפַּחַת לִבִּי כִּי בְנֵימִן יִן
of Benjamin H1144 H3588 H0 for the right H4941 of inheritance H3425 H0

כִּי וַאֲדַע לָרֶחֶץ הַגְּאֹלָה קִנְיָה
is thine and the redemption H1353 is thine buy H7069 H0 it for thyself Then I knew H3045 H3588

הוּא: יְהוָה ה' דָּבַר
according to the word H1697 of the LORD H3068 H1931

9 And I bought the field of Hanameel my uncle's son, that was in Anathoth, and weighed him the money, even seventeen shekels of silver.

יְדִיד בֶּן חֲנַמֵּאל לֵא מֵאֵת הַשָּׂדֶה אֶת וַאֲקִנְיָה
And I bought H7069 H853 the field H7704 H853 of Hanameel H2601 son H1121 my uncle's H1730

הַכֶּסֶף: אֶת לוֹ וַאֲשַׁקְלָה בְּעֵנֹת וְאֶשְׂרָא
H834 that was in Anathoth H6068 and weighed H8254 H0 H853 him the money H3701

הַכֶּסֶף: וְעֶשְׂרֵה שֶׁקֶל יָם שִׁבְעָה
even seventeen H7651 shekels H8255 H6235 him the money H3701

10 And I subscribed the evidence, and sealed it, and took witnesses, and weighed him the money in the balances.

וְאָשַׁקְנִי לַעֲדוּיִם וְאָעִד וְאָחַתְּ מִבֵּס פֶּר וְאָכַתְּ ב
 And I subscribed the evidence and sealed it and took witnesses and weighed
 H3789 H5612 H2856 H5749 H5707 H8254
 בְּמֵאזְנַיִם הֵכָּה סָף
 him the money in the balances
 H3701 H3976

11 So I took the evidence of the purchase, both that which was sealed according to the law and custom, and that which was open:

הַחֵת וּמֵאֶת הַמִּקְנֶה הַסֵּפֶר אֶת וְאֶקַּח ח
 So I took the evidence of the purchase both that which was sealed
 H3947 H853 H5612 H4736 H853 H2856
 הַגָּלוּי: וְאֶת וְהַחֵק יִם הַמִּצָּה ה
 according to the law and custom and that which was open
 H4687 H2706 H853 H1540

12 And I gave the evidence of the purchase unto Baruch the son of Neriah, the son of Maaseiah, in the sight of Hanameel mine uncle's son, and in the presence of the witnesses that subscribed the book of the purchase, before all the Jews that sat in the court of the prison.

נֶרְיָה בֶּן בָּר וּבֶן אֶל הַמִּקְנֶה הַסֵּפֶר אֶת וְאָתִי |
 And I gave the book of the purchase unto Baruch the son of Neriah
 H5414 H853 H5612 H4736 H413 H1263 H1121 H5374
 לְעֵינַי דָּד י חֲנַמְא ל לְעֵינַי מַחֲסִיָּה בֶּן
 the son of Maaseiah before of Hanameel mine uncle's before
 H1121 H4271 H5869 H2601 H1730 H5869
 כָּל לְעֵינַי הַמִּקְנֶה הַסֵּפֶר הַכְּתֹב יִם הָעֵד יִם
 of the witnesses that subscribed the book of the purchase before
 H5707 H3789 H5612 H4736 H5869 H3605
 הַמִּטְכָּה: בְּחֵצֵי הַיֹּשְׁבִי יִם הַיְּהוּד יִם
 all the Jews that sat in the court of the prison
 H3064 H3427 H2691 H4307

13 And I charged Baruch before them, saying,

לֵאמֹר׃ לְעֵינֵיהֶם בָּר וְךָ אֶת וְאֶצְוֶה
And I charged H853 Baruch before them saying
H6680 H1263 H5869 H559

14 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Take these evidences, this evidence of the purchase, both which is sealed, and this evidence which is open; and put them in an earthen vessel, that they may continue many days.

לֵק וְחַ וְשָׂכָא לְ אֱלֹהֵי י צָבָא וְתַּ יְהוָה אֲמַר כֹּה
H3541 Thus saith the LORD of hosts the God of Israel Take
H559 H3068 H6635 H430 H3478 H3947

הַמִּקְנֶה הַסֵּפֶר אֵת הַסֵּפֶר וְהַאֲלֵה וְהַסֵּפֶר אֶת
H853 and this evidence H428 H853 and this evidence of the purchase
H5612 H5612 H4736

הַגָּלוּי הַסֵּפֶר וְאֵת הַסֵּפֶר וְאֵת הַסֵּפֶר הַזֶּה
H2088 H853 both which is sealed H853 and this evidence which is open
H2856 H5612 H1540

יַעֲמִד וְלִמְעַן הָרֶשׁ בְּכֵלִי וְנָתַתְּ מִהַזֶּה
H2088 and put vessel them in an earthen H4616 that they may continue
H5414 H3627 H2789 H5975

רַבִּים יָמִים׃
days many
H3117 H7227

15 For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Houses and fields and vineyards shall be possessed again in this land.

יְשָׁרְאָ לֵאלֹהֵי יִצְבָּא וְתִיהוֶה אֲמֵר כֹּה י
H3588 H3541 For thus saith the LORD of hosts the God of Israel
 בָּא רֶחַץ וְכַרְמֵי יַם וְשָׂדֵה וְבֵתֵי יִם יִקָּנוּ וְעוֹד
H5750 shall be possessed again Houses and fields and vineyards in this land
H7069 H1004 H7704 H3754 H776

הַזֹּאת:
H2063

16 Now when I had delivered the evidence of the purchase unto Baruch the son of Neriah, I prayed unto the LORD, saying,

סֵפֶר אֶת תִּתִּי אֲחֵרִי יִהוֶה אֵל וְאֶתְפִּיל ל
I prayed H413 unto the LORD Now when I had delivered H853 the evidence
H6419 H3068 H310 H5414 H5612
 לֵאמֹר: נְרִיָּה בֶן בָּר וְנֶ אֶל הַמִּקְנֵה ה
of the purchase H413 unto Baruch the son of Neriah saying
H4736 H1263 H1121 H5374 H559

17 Ah Lord GOD! behold, thou hast made the heaven and the earth by thy great power and stretched out arm, and there is nothing too hard for thee:

אֶת עָשִׂיתָ אֶת הַהֵן הַהֵן יְהוִה אֲדֹנָי אֱהֵה
Ah Lord H3068 H2009 H859 behold thou hast made H853
H162 H136 H6213
 וּבִזְרְעֶךָ הִגַּד וְלִבְכֹּחְךָ הָאֶרֶץ וְהַשָּׁמַיִם
the heaven H853 and the earth power by thy great arm
H8064 H776 H3581 H1419 H2220
 דָּבָר: כָּל מִמָּוֶה יִפֹּל אֵל הַנִּטּוֹן ה
and stretched out H3808 too hard H4480 H3605 and there is nothing
H5186 H6381 H1697

18 Thou shewest lovingkindness unto thousands, and recompensest the iniquity of the fathers into the bosom of their children after them: the Great, the Mighty God, the LORD of hosts, is his name,

אָב וּתַעֲוֹנוֹ וּמִשְׁלָם לְאַלְפֵי יָם הֶסֶד עַשְׂתָּה
 Thou shewest lovingkindness unto thousands and recompensest the iniquity of the fathers
 H6213 H2617 H505 H7999 H5771 H1
 הַגָּדוֹל הָאֵל לְאַחֲרֵיהֶם בְּנֵיהֶם הֵי יְקֹאֵל
 into the bosom of their children after God them the Great
 H413 H2436 H1121 H310 H410 H1419
 שְׁמוֹ: צָבָא וְתַיְהוָה הַגָּבֹר
 is his name of hosts the LORD the Mighty
 H1368 H3068 H6635 H8034

19 Great in counsel, and mighty in work: for thine eyes are open upon all the ways of the sons of men: to give every one according to his ways, and according to the fruit of his doings:

עֵינֶיךָ יְיָ אֲשֶׁר הַעֲלִילִי הַגָּדֹל וְכֹחַ הַעֶצֶז
 Great in counsel and mighty in work for thine eyes
 H1419 H6098 H7227 H5950 H834 H5869
 לְתֵת אֶת בְּנֵי יִסְרָאֵל כְּדֹרֵךְ יְיָ כָּל עַל פִּקְחֵי וְתֵת
 are open according to his ways of the sons of men to give
 H6491 H5921 H3605 H1870 H1121 H120 H5414
 מַעֲלָלָיו: וְכִפְרֵי יִסְרָאֵל כְּדֹרֵךְ יְיָ לְאִישׁ
 of his doings and according to the fruit according to his ways every one
 H4611 H6529 H1870 H376

20 Which hast set signs and wonders in the land of Egypt, even unto this day, and in Israel, and among other men; and hast made thee a name, as at this day;

עַד מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ וּמֹפֶת יָם אֶת אוֹת שֶׁ מָתָּ אֲשֶׁר
 H834 Which hast set H7760 signs H226 and wonders H4159 in the land H776 of Egypt H4714 H5704
 לָבָא וַתַּעֲשֶׂה וּבְאֶדָּם וּבִישָׁרָא לְ הִזְהִי כִי אוֹם
 as at this day H3117 H2088 and in Israel H3478 and among other men H120 and hast made H6213 H0
 הִזְהִי כִי אוֹם שֶׁ
 thee a name H8034 as at this day H3117 H2088

21 And hast brought forth thy people Israel out of the land of Egypt with signs, and with wonders, and with a strong hand, and with a stretched out arm, and with great terror;

יִמָּא רַץ יִשְׂרָאֵל אֶת עַמְּךָ אֶת יִשְׂרָאֵל וַתֵּצֵא
 And hast brought forth H3318 H853 thy people H5971 H853 Israel H3478 out of the land H776
 חֲזָקָה וּבְיָד וּבְמוֹפֶת יָם בְּאוֹת אוֹת מִצְרַיִם
 of Egypt H4714 with signs H226 and with wonders H4159 hand H3027 and with a strong H2389
 גְּדוֹלָה וּבְמוֹתָ אֶת נְטוּיָהּ וּבְאֶזְרָא
 arm H248 and with a stretched out H5186 terror H4172 and with great H1419

22 And hast given them this land, which thou didst swear to their fathers to give them, a land flowing with milk and honey;

אֲשֶׁר הִזָּאת אֶת אֶרֶץ לָהֶם לָתֵת
 And hast given H5414 H0 H853 them a land H2063 H834
 זָבֵת אֶרֶץ לָהֶם לָתֵת לָאֲבוֹתָם נִשְׁבַּעְתָּ
 which thou didst swear H7650 to their fathers H1 And hast given H5414 H0 them a land H776 flowing H2100
 וַיָּבֹאוּ בָּהֶם חֶלֶב וְדָבָשׁ
 with milk H2461 and honey H1706

23 And they came in, and possessed it; but they obeyed not thy voice, neither walked in thy law; they have done nothing of all that thou commandedst them to do: therefore thou hast caused all this evil to come upon them:

בְּקוֹלְךָ שָׁמְעוּ וְלֹא אִתָּהּ וַיָּבֹאוּ וַיִּשְׁבְּעוּ
 And they came in H935 and possessed H3423 H853 H3808 it but they obeyed H8085 not thy voice H6963
 אֲשֶׁר כָּל אֲתָּה הֵלַךְ לֹא וּבְתוֹרָתְךָ
 in thy law H8451 H3808 neither walked H1980 H853 H3605 H834
 עָשׂוּ לֹא עָשׂוּ לָהֶם צִוִּיתָה
 nothing of all that thou commandedst H6680 H0 H3808 H6213 them to do H6213
 הִזָּאתָ: כָּל אֲתָּה הֵבֵאתָ
 therefore thou hast caused all this evil H7451 H2063 to come H7122 H853 H853 H3605

24 Behold the mounts, they are come unto the city to take it; and the city is given into the hand of the Chaldeans, that fight against it, because of the sword, and of the famine, and of the pestilence: and what thou hast spoken is come to pass; and, behold, thou seest it.

וְהָעִיר לְלָקְחָהּ וְהָעִיר לְלָקְחָהּ
H2009 Behold the mounts they are come it and the city to take it and the city
H5550 H935 H5892 H3920 H5892

עַל יְהוָה הַנִּלְחָמִים בָּיָד הַכַּשְׂדִּים
is given into the hand of the Chaldeans that fight
H5414 H3027 H3778 H3898 H5921

וְאֵשׁ רָר וְהָדָר וְהָרָעָב וְהָרָעָב
against it because of the sword and of the famine and of the pestilence
H6440 H2719 H7458 H1698 H834

וְהָיָה כְּשֶׁנֶּאֱמַר וְהָיָה כְּשֶׁנֶּאֱמַר
and what thou hast spoken is come to pass and behold thou seest
H1696 H1961 H2005 H7200

25 And thou hast said unto me, O Lord GOD, Buy thee the field for money, and take witnesses; for the city is given into the hand of the Chaldeans.

לֵב קָנָה יְהוָה אֲדֹנָי יְהוֹיָכִן
H859 And thou hast said unto me O Lord GOD Buy
H559 H413 H136 H3069 H7069 H0

נָתַן הָעִיר לְיָד הַכַּשְׂדִּים
thee the field for money and take witnesses for the city is given
H7704 H3701 H5749 H5707 H5892 H5414

בְּיָד הַכַּשְׂדִּים
into the hand of the Chaldeans
H3027 H3778

26 Then came the word of the LORD unto Jeremiah, saying,

לֵאמֹר יְהוָה אֵל יְהוֹיָכִין
Then came the word of the LORD unto Jeremiah saying
H1697 H3068 H413 H3414 H559

27 Behold, I am the LORD, the God of all flesh: is there any thing too hard for me?

הִנֵּה אֲנִי יְהוָה ה' אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר הֲמִמָּה נִי
H2009 H589 Behold I am the LORD the God H3605 H4480
H3068 H430 H1320 of all flesh

כָּל יִפְלֵא דָבָר:
too hard H3605 is there any thing
H6381 H1697

28 Therefore thus saith the LORD; Behold, I will give this city into the hand of the Chaldeans, and into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and he shall take it:

אֶת נָתַן הִנֵּנִי יְהוָה אֲמַר כֹּה לְךָ
H3651 H3541 Therefore thus saith the LORD H2005 H853
H559 H3068 H5414 Behold I will give

וְכִי יִהְיֶה הַכָּשָׁדִים וְכִי יִהְיֶה הַזֶּה אֶת הָעִיר
this city H2063 and into the hand of the Chaldeans and into the hand
H5892 H3027 H3778 H3027

וְלָכְדָּהּ: בֶּן ל מֶלֶךְ נְבוּכַדְרֶצְצַר
of Nebuchadrezzar king of Babylon and he shall take
H5019 H4428 H894 H3920

29 And the Chaldeans, that fight against this city, shall come and set fire on this city, and burn it with the houses, upon whose roofs they have offered incense unto Baal, and poured out drink offerings unto other gods, to provoke me to anger.

הִזְ אֶת הָעִיר עַל הַנִּלְחָמִים הַכַּשְׂדִּים וְבָאוּ

shall come And the Chaldeans that fight against this city H2063

וְאֵת וְשָׂרְפוּ וְהָאֵשׁ הִזְ אֶת הָעִיר אֶת הַבָּיִת וְהָצִיתוּ

and set against this city fire and burn H854

לְבַיְתָאֵל עַל גִּגֹּתֶיהֶם עַל קִטְרוֹ אֲשֶׁר הִבִּיתָ יָם

it with the houses they have offered incense upon whose roofs unto Baal H1168

לִמְעַן אֲחֵרִים יֵאלֹהֵי יִסְכִּיחַ וְהִסָּכוּ

and poured out drink offerings gods unto other H4616

הַכְעִסְנִי:

to provoke me to anger H3707

30 For the children of Israel and the children of Judah have only done evil before me from their youth: for the children of Israel have only provoked me to anger with the work of their hands, saith the LORD.

אֵלֶּה יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל בְּנֵי יְהוָה

For the children of Israel For the children of Judah H389

בְּנֵי יְהוָה מִנְעֻלֵּיהֶם בְּעֵינַי הָרָע עָשׂוּ יָם

have only done evil before me from their youth H3588 For the children H1121

בְּמַעֲשֵׂה הָאֵת יֵמְכַעֵס יִסְכִּיחַ אֵלֶּה יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל

of Israel have only provoked me to anger with the work H4639

יְהוָה נֹאֵם יְדֵיהֶם

of their hands saith the LORD H3068

31 For this city hath been to me as a provocation of mine anger and of my fury from the day that they built it even unto this day; that I should remove it from before my face,

עַל כִּי ^{H3588} אַפִּי ^{H5921} וְעַל ^{H5921} חֲמַתִּי ^{H2534}
hath been to me as a provocation of mine anger
 אֲשֶׁר ^{H834} הִי וּמִן ^{H3117} הַיּוֹם ^{H2063} הַזֶּה ^{H4480} לְבָנֶיהָ ^{H1961} הַיּוֹם ^{H0}
For this city
 לְהַסִּיכָהּ ^{H5493} הַיּוֹם ^{H2088} הִי וּמִן ^{H3117} הַזֶּה ^{H4480} אֲשֶׁר ^{H834} בָּנֶיהָ ^{H1129}
that they built
 פָּנָיִךְ ^{H6440} מִפְּנֵי ^{H5921}
it from before my face

32 Because of all the evil of the children of Israel and of the children of Judah, which they have done to provoke me to anger, they, their kings, their princes, their priests, and their prophets, and the men of Judah, and the inhabitants of Jerusalem.

וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H3478} לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H1121} וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H3478} לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H1121}
Because of all the evil
 וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H3478} לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H1121} וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H3478} לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H1121}
and of the children
 וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H3478} לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H1121} וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H3478} לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H1121}
of Israel
 וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H3478} לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H1121} וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H3478} לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל ^{H1121}
and of the children
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
of Judah
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
which they have done
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
to provoke me to anger
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
and the men
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
and the kings
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
and the princes
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
and the priests
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
and the prophets
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
and the men
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
of Judah
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
and the inhabitants
 הַיּוֹדִים ^{H3063} אֲשֶׁר ^{H834} עָשׂוּ ^{H6213} לְהַכְעִסַּנִּי ^{H3707} הַמֶּלֶךְ ^{H1992}
of Jerusalem

33 And they have turned unto me the back, and not the face: though I taught them, rising up early and teaching them, yet they have not hearkened to receive instruction.

וַיִּפְּנוּ וְאֵלַי עַדָּה וְלֹא פָנָה יָם וְלִמְדָה
 And they have turned H6437 H413 unto me the back H6203 H3808 and not the face H6440 and teaching H3925
 אֲתָם הִשְׁכִּיחַ וְלִמְדָה וְאֵינָם שָׁמְעוּ יָם
 H853 them rising up early H7925 and teaching H3925 H369 them yet they have not hearkened H8085
 מוֹסֵר: לֶקְחָת
 to receive H3947 instruction H4148

34 But they set their abominations in the house, which is called by my name, to defile it.

וַיִּשֶׂא יָמוֹ שְׂקֻצֵיהֶם בְּבֵית אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמִי
 But they set H7760 their abominations H8251 in the house H1004 H834 which is called H7121 by my name H8034
 לְטַמְּאוֹ: עַל יוֹ
 H5921 to defile H2930

35 And they built the high places of Baal, which are in the valley of the son of Hinnom, to cause their sons and their daughters to pass through the fire unto Molech; which I commanded them not, neither came it into my mind, that they should do this abomination, to cause Judah to sin.

בִּגְיָא אֲשֶׁר רַן הַבַּיַּעַל בְּמֹת אֵת וַיִּבְנוּ
 And they built H853 the high places of Baal H834 which are in the valley
 H1129 H1116 H1168 H1516
 בְּנוֹתֵיהֶם וְאֵת בְּנֵיהֶם אֵת לְהַעֲבִיר הַזֶּה בְּנֵיהֶם
 of the son of Hinnom to pass H853 of the son H853 and their daughters
 H1121 H2011 H5674 H1121 H1323
 וְלֹא צִוֵּיתִי יָם לֹא אֲשֶׁר רַן לְמֹלֶךְ
 through the fire unto Molech H834 H3808 which I commanded H3808
 H4432 H6680
 הַתּוֹעֵבָה הַזֹּאת לַעֲשׂוֹת לִבִּי י עָלַי עָלֶיהָ
 them not neither came H5921 it into my mind that they should do this abomination
 H5927 H3820 H6213 H8441
 יְהוּדָה: אֵת הַחֵטֵּי י לִמְעַן הַזֶּה אֵת
 H2063 H4616 to sin H853 to cause Judah H3063
 H2398

36 And now therefore thus saith the LORD, the God of Israel, concerning this city, whereof ye say, It shall be delivered into the hand of the king of Babylon by the sword, and by the famine, and by the pestilence;

אֱלֹהֵי יְהוָה ה' אֹמֵר יִם כֹּה לְךָ | וְעַתָּה ה'
H6258 H3651 H3541 H559 H3068 H430
And now therefore thus saith the LORD the God
 אֶתְּ מִ אֲשֶׁר רַן הִזְ אֶת הָעִיר יִם אֵל יִשְׂרָאֵל ל'
H3478 H413 H5892 H2063 H834 H859
of Israel concerning this city
 בָּבֶל ל' מֶלֶךְ בִּיד נִתְּנָה אֹמֵר יִם
H559 H5414 H3027 H4428 H894
And now therefore thus saith It shall be delivered into the hand of the king of Babylon
 וַיְבָרֵךְ ב' וּבָרֵךְ ב' וּבַדָּבָר:
H2719 H7458 H1698
by the sword and by the famine and by the pestilence

37 Behold, I will gather them out of all countries, whither I have driven them in mine anger, and in my fury, and in great wrath; and I will bring them again unto this place, and I will cause them to dwell safely:

אֲשֶׁר רַן ה' אֶרֶץ וְתִ מְכָל מְקַבְּצֵם הִנֵּנִי י'
H2005 H6908 H3605 H776 H834
Behold I will gather them out of all countries
 וַיִּבְקֶן צָרַ וּבְחַמָּתִי י' בָּאִפִּי י' שֵׁם הַדְחִיתִי יִם
H5080 H8033 H639 H2534 H7110
whither I have driven them in mine anger and in my fury wrath
 הִזְ ה' הַמָּקֹם וּמִ אֵל וְהִשְׁבֵּתִים גָּד וּל'
H413 H4725 H2088 H1419 H7725
and I will bring them again unto this place
 לְבִטָּח: וְהִשְׁבֵּתִי יִם
H3427 H983
and I will cause them to dwell safely

38 And they shall be my people, and I will be their God:

לֵּהֱיוֹת לִי יְהוָה יוֹ
H1961 H0
לְעַמִּי
H5971
וְאֵנִי יְהוָה
H589 H1961 H0
לְהֵיוֹת לָהֶם
H0

לֵּאלֹהִים:

and I will be their God
H430

39 And I will give them one heart, and one way, that they may fear me for ever, for the good of them, and of their children after them:

לִירְאָה וְדַרְכַּי אֶחָד וְלֵב אֶחָד וְנָתַתִּי י
H0
אֶחָד וְדַרְכַּי אֶחָד וְנָתַתִּי י
H5414 H0 H3820 H259 H1870 H259 H3372
אֶחָד וְדַרְכַּי אֶחָד וְנָתַתִּי י
H5414 H0 H3820 H259 H1870 H259 H3372

לְבָנֵיהֶם וְלָהֶם לְטוֹב הַיּוֹם כָּל אוֹתִי י
H853 H3605 H3117 H2896 H0 H1121
לְבָנֵיהֶם וְלָהֶם לְטוֹב הַיּוֹם כָּל אוֹתִי י
H853 H3605 H3117 H2896 H0 H1121

אַחֲרֵיהֶם:

after
H310

40 And I will make an everlasting covenant with them, that I will not turn away from them, to do them good; but I will put my fear in their hearts, that they shall not depart from me.

לֹא אֶשְׂרַע עוֹלָם בְּרִית לָהֶם וְכָרַתִּי
 And I will make H3772 H0 covenant H1285 an everlasting H5769 H834 H3808
 וְאֶת אוֹתָם לַהֲיִטִּיב יַמַּח חֲרִיָּה מֵאֲשׁוּב
 with them that I will not turn away H7725 from them H310 to do them good H3190 H853 H853
 וְאֶתִּי לִבְלֹתִי בְּלִבָּם אֶתִּי וְרָאִתִּי
 my fear H3374 but I will put H5414 in their hearts H3824 H1115 that they shall not depart H5493
 מִמְּעָלִי
 H5921

41 Yea, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly with my whole heart and with my whole soul.

וְנִטְעַתִּי יָם אוֹתָם לַהֲטִיב יַעֲלֶיהָ וְשִׂשְׂנֹתִי
 Yea I will rejoice H7797 H5921 over them to do them good H2895 H853 and I will plant H5193
 וּבְכָל לִבִּי בְּכָל בְּאֶמְתִּי הַזֹּאת בְּאֶרֶץ
 them in this land H776 H2063 assuredly H571 H3605 with my whole heart H3820 H3605
 וּבְכָל נַפְשִׁי
 and with my whole soul H5315

42 For thus saith the LORD; Like as I have brought all this great evil upon this people, so will I bring upon them all the good that I have promised them.

אֶל מִבַּיָּא כַּאֲשֶׁר יְהוָה אָמַר כִּי
H3588 H3541 For thus saith the LORD H834 H935 H413
 הִזָּאת אֶת הַגְּדוֹלָה הַרְבֵּעַ הַכֹּל אֵת הִזָּה הַעַם
upon this people H2088 H853 H3605 evil H7451 all this great H1419 H2063
 כֹּל אֶת עֲלֵיהֶם מִבַּיָּא אֲנֹכִי כִּי
H3651 H595 Like as I have brought H5921 H853 H3605
 עֲלֵיהֶם: דִּבַּר הַטּוֹב הַכֹּל אֲנֹכִי אָשֶׁר
upon them all the good H2896 H834 H595 that I have promised H5921 H1696

43 And fields shall be bought in this land, whereof ye say, It is desolate without man or beast; it is given into the hand of the Chaldeans.

אֶת הָאָשֶׁר הִזָּאת בָּא רֶץ הַשָּׂדֶה וְנִקְנָה הַ
shall be bought H7069 And fields H7704 in this land H776 H2063 H834 H859
 וּבְהֶמָּה אָדָם מֵאֵין הִיא שְׁמֵמָה אֲמָר ים
whereof ye say H559 It is desolate H8077 H1931 H369 without man H120 or beast H929
 הַכַּשְׂדִּים: בְּיָד נִתְּנָה הַ
it is given H5414 into the hand H3027 of the Chaldeans H3778

44 Men shall buy fields for money, and subscribe evidences, and seal them, and take witnesses in the land of Benjamin, and in the places about Jerusalem, and in the cities of Judah, and in the cities of the mountains, and in the cities of the valley, and in the cities of the south: for I will cause their captivity to return, saith the LORD.

וְקִתּוּם בִּסְפָרוֹ וְכָתוּב יִקְנוּ וּבְכֶסֶף שָׂדֵה וְתִ

 fields for money Men shall buy and subscribe evidences and seal

 H7704 H3701 H7069 H3789 H5612 H2856

יְרוּשָׁלַם וּבְסָבִיבֵי בְנֵימִן בְּאֶרֶץ הָעֵדִים וְהֵעִד

 them and take witnesses in the land of Benjamin and in the places about Jerusalem

 H5749 H5707 H776 H1144 H5439 H3389

וּבְעָרֵי הָהָר וּבְעָרֵי יְהוּדָה וּבְעָרֵי

 and in the cities of Judah and in the cities of the mountains and in the cities

 H5892 H3063 H5892 H2022 H5892

אֶת אֲשֶׁר יָבֹא הֵן גַּב הַשְּׂפֵלָה וּבְעָרֵי

 of the valley and in the cities of the south to return

 H8219 H5892 H5045 H3588 H7725 H853

יְהוָה: נֹאֵם שְׁבוּתָם

 saith the LORD for I will cause their captivity

 H5002 H3068 H7622

From KJV Study • kjevstudy.org